

Genre du véhicule 51) Chariot de travail agricole (véhicule spécial) *)	Marque de fabrique C L A A S	Type Dominator 96 (089) moteur "OM 352 A" (à partir du No du châssis 08 903 234)	Fiche d'homologation No CH 5160 40
---	---------------------------------	--	---------------------------------------

Constructeur CLAAS OHG, D-4834 Harsewinkel (D)	
Identification sur la plaque du constructeur "089" numéro du châssis "089"	
Plaquette du constructeur à droite, au-dessus de la roue avant, sur le cadre de la plateforme du poste de commande	
Numéro du châssis à l'avant, à droite, sur paroi avant, sous le poste de commande	
Identification du moteur "CM 352 A" à l'arrière, à gauche sur le bloc (plaquette)	
Importateur BACHER LANDMASCHINEN AG, Schönmatstrasse 5, 4153 Reirach / Meier Maschinen AG, 8460 Marthalen	

Châssis	Moteur
Nombre d'essieux/pneus <u>2 / 4</u>	Marque <u>MERCEDES-BENZ</u> Type <u>OM 352 A</u>
Suspension <u>-</u>	Construction <u>en ligne</u> Temps <u>4 (turbo)</u>
Direction <u>hydrostatique, assistance hydraulique, s. roues</u> AR	Carburant <u>D</u> Position <u>au centre</u>
Entrainement <u>sur roues avant</u>	Refroidissement <u>eau</u> Cylindres <u>6</u>
Frein de service <u>hydraulique, à expansion interne, sur arbres</u>	Alésage <u>97</u> Course <u>128</u>
<u>à pignon resp. sur les roues avant,</u>	Cylindrés <u>5672</u> CV-impôt <u>28,89</u>
<u>frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage</u>	Puissance en kW <u>110 DIN</u> à min-1 <u>2500</u>
Frein auxiliaire <u>mécanique, à expansion interne, sur l'arbre</u>	Couple max Nm <u>461</u> à min-1 <u>1800</u>
<u>de la boîte c.v. resp. sur les roues avant</u>	Déparasitage <u>-</u>
Frein d'arrêt <u>identique au frein auxiliaire, levier av. secteur</u>	Silencieux x) <u>1 - 495x210x100mm; compartiment-moteur à l'avant</u>
Ralentisseur <u>-</u>	<u>et parties supérieures latérales et en haut insono-</u>
Contrôle 2 circuits <u>-</u>	<u>risées. (original)</u>

Carrosserie/Équipement	Poids	Répartition charge	Poids garantis
moissonneuse batteuse <u>§)</u>	avant <u>5550</u> arrière <u>2750</u> total <u>8300</u>	véhicule de base avec cabine	8000
Nombre de portes <u>1</u>			23,1 - 26
Indic. vitesse <u>-</u>			Pneus <u>12 / 1,7</u>
Ceintures sécurité avant <u>-</u>			Charge <u>8015</u>
arrière <u>-</u>			pour Vmax <u>25</u>
Cale <u>1/610x200x330 mm</u>			Jantes <u>DW 16 x 26</u>
Arrière <u>-</u>			
Rétroviseurs <u>gauche + droite</u>			
Essuie-glace <u>1</u>			
Antivol <u>-</u>			
Réservoir carburant <u>1/295 l, tôle d'acier</u>			
Avertisseur <u>HELLA el 20011 El</u> ou d'autres modèles homologués			

Dimensions	Empattement	Garantie poids remorqueable	Vitesse maximale
intérieur extérieur	<u>3650</u>	avec/sans frein <u>mécanique automatique 2500 / 1800</u>	selon le constructeur <u>25 km/h</u>
Longueur <u>7900</u>			testée <u>24,8 km/h à min-1 2500</u> moteur <u>prise de force</u>
Largeur <u>3000</u>	Essieu double av <u>-</u> ar <u>2510</u>		
Hauteur <u>3740</u>	Voie av <u>2450</u> - <u>2510</u>		
Porte à faux avant <u>1650</u>	Voie ar <u>2050</u> - <u>2700</u>		
Porte à faux arrière <u>2600</u>	Braquage ø g <u>14000</u> d <u>13000</u>		
Garde au sol <u>à vide -</u>	en charge <u>-</u>		

Emissions de bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt	Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)
Boîte de vitesses		dB/A	dB/A	dB/A min-1				
b3	38,79	84,0	74,0	1875	ab)	Genre du véhicule	Chariot de travail agricole (véhicule spécial)	
						Marque et type	CLAS Dominator 96	
						Homologation No CH	5160 40	
						Carrosserie	moissonneuse batteuse	
F	G	H	J	R		Places	total	avant
De fumée OCE annexe 3	ECE-24							
b = 2,00 à 2375 min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1		
b = 2,50 à 1900 min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1	Poids à vide	8300
b = à min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1	Charge utile	-
O	O+P						Poids total	8300
S Bacharach = 4,0	Pompe d'injection BOSCH						Carburant	D
							Cylindrée	5672
							CV-impôt	28,89

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- x) Insonorisation : volets de droite et de gauche près du variateur avec plaques insonorisantes (12 pièces à env. 300x250 mm);
tôle latérale à gauche près de la pompe hydraulique. (montage importateur)
- * Véhicule spécial : largeur.
- + Variante de pneus : AV = 28.1 - 26 12 PR 8100 (1,4) Vmax 25 km/h)
24.5 - 32 10 PR 7500 (1,4) 30 km/h)
AR = 5.00 - 22,5 8 PR 7750 (2,2) 30 km/h) d'autres variantes de pneus sont possibles
14.5 - 20 14 PR 6900 (4,25) 30 km/h) avec Speed- et Load-Index équivalents
14.5/75 - 20 8 PR 5060 (3,2) 30 km/h)
- § Carrosserie : sur demande avec cabine; sur demande avec cueilleur de maïs (code 167); contrôler les dimensions,
Equipement les poids, la charge sur l'essieu arrière (20 %), la charge des pneus, l'équipement, le comportement de freinage; la hauteur des feux de croisement, de position et des clignoteurs AV-latéraux est admise pour raisons techniques; dégivreur exigé.

Inscription dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge;
115 - feu orange obligatoire (pour largeur supérieure à 3000 mm);
125 - autorisation spéciale obligatoire;
136 - permis de conduire de la catégorie "F" obligatoire;
137 - signalisation jaune-noir: panneaux ou fanions à l'avant et à l'arrière (largeur du véhicule);
138 - protection : sur l'ouverture d'alimentation;
139 - envelopper : les tables de coupe dépassant 3500 mm de largeur;
141 - assurer : les commandes de la partie hydraulique de travail; l'échelle repliée;
la cheminée de vidange rentrée au moyen d'un levier avec verrou intégré;
167 - carrosserie interchangeable; moissonneuse ou hache-paille.

Lieu et date de l'homologation Harsewinkel (D), 08.05.84 Remplace la fiche d'homologation du Schö/PR

Service fédéral d'homologation